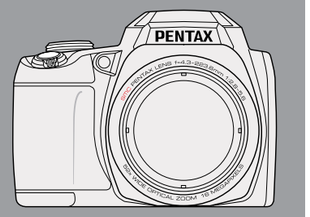
RICOH

PENTAX XG-1

Digital Camera



Quick start guide

Guide de démarrage rapide

Schneller Einstieg

Guía de inicio rápido

Guida rapida introduttiva

Minihandleiding om te starten

Краткое руководство пользователя

Guia de iniciação rápida

Rychlý průvodce prvým spuštěním

Snabbstartguide

Lynvejledning

Γρήγορος οδηγός εκκίνησης

BC

For the detailed user guide, please refer to the "Operating Manual" (PDF Version) in the CD-ROM attached. (You can also download it from the HP address on the right.)

Pour le mode d'emploi détaillé, référez-vous au « Manuel d'utilisation » (version PDF) sur le CD-ROM ci-joint. (Vous pouvez également le télécharger à l'adresse HP sur la droite.)

Für eine detaillierte Bedienungsanleitung siehe "Benutzer-Handbuch" (PDF Version) auf der beiliegenden CD-ROM. (Sie können sie auch mit Hilfe des QR Codes rechts herunterladen)

Si precisa una guía del usuario detallada, consulte el "Manual de instrucciones" (versión PDF) que encontrará en el CD-ROM adjunto. (También puede descargarlo de la dirección HP de la derecha).

Per una guida dettagliata all'uso, consultate il "Manuale Operativo" (Versione PDF) nel CD-ROM fornito. (Scaricabile anche dall'indirizzo HP riportato a destra.)

Kijk voor een meer gedetailleerde gebruikershandleiding in de "Gebruikshandleiding" (PDF-versie) op de bijgeleverde CD-ROM. (U kunt deze ook downloaden via het HP-adres aan de rechterkant.)

Подробную информацию о настройках камеры смотрите в "Инструкции по эксплуатации" (в формате PDF), записанной на компакт-диске. (Файл также можно скачать по HP адресу справа.)

Para obter o manual do utilizador detalhado, consulte o "Manual de Instruções" (Versão em PDF) no CD-ROM fornecido. (Também o poderá transferir a partir do endereço HP à direita.)

Detailly naleznete v uživatelském návodu, "Návod k použití" (PDF verze) na přiloženém CD-ROM. (Můžete si jej též stáhnout z adresy HP napravo.)

Utförliga anvisningar finns i "Bruksanvisning" (PDF-version) på medföljande CD-ROM-skiva. (Du kan också ladda ned den via HP-adressen till höger.)

Du kan finde en detaljeret brugervejledning ved at åbne "brugervejledningen" (PDF-version) på den vedlagte cd-rom. (Du kan også downloade den fra linket i højre side.)

Για αναλυτικές οδηγίες χρήσης, ανατρέξτε στις "Οδηγίες Χρήσης" (Έκδοση PDF) στο CD-ROM που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. (Μπορείτε επίσης να το κατεβάσετε από τη διεύθυνση HP που απεικονίζεται στα δεξιά.)

http://www.ricoh-imaging.com/manuals/

In order to provide better service to the customers, please log in our website. You can access our website from the HP address on the right.

Afin d'offrir un meilleur service à la clientèle, connectez-vous à notre site. Vous pouvez accéder à notre site Web à l'adresse HP sur la droite.

Um Ihnen einen besseren Service bieten zu können, loggen Sie sich bitte auf unserer Webseite ein. Sie können mittels des QR Codes rechts darauf zugreifen.

Con el fin de ofrecer un mejor servicio a nuestros clientes, puede acceder a nuestra página web desde la dirección HP de la derecha.

Per fornire un migliore servizio ai clienti, vi invitiamo a collegarvi al nostro sito web. Potete accedere al nostro sito web utilizzando l'indirizzo HP riportato qui a destra.

Meldt u aan bij onze website zodat wij onze klanten beter van dienst kunnen zijn. Open onze website via het HP-adres aan de rechterkant.

Для получения дополнительного сервиса зарегистрируйтесь на нашем сайте. Для доступа к сайту используйте HP адрес справа.

Para prestar um melhor serviço aos nossos clientes, solicitamos que inicie sessão no nosso website. Pode aceder ao nosso website a partir do endereço HP à direita.

Abychom mohli nabídnout lepší servis zákazníkům, prosíme vás o zapsání na našich webových stránkách. Přístup na naší webovou stránku je z HP adresy napravo.

Logga in på vår hemsida så vi kan ge bättre service. Adressen till hemsidan finns i HP-adressen till höger.

For at give kunderne en bedre service, bedes du logge ind på vores hjemmeside. Du kan åbne vores hjemmeside via linket i højre side.

Για την παροχή καλύτερων υπηρεσιών προς τους πελάτες, μπορείτε να συνδεθείτε στην ιστοσελίδα μας. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στην ιστοσελίδα μας από τη διεύθυνση HP που απεικονίζεται στα δεξιά.

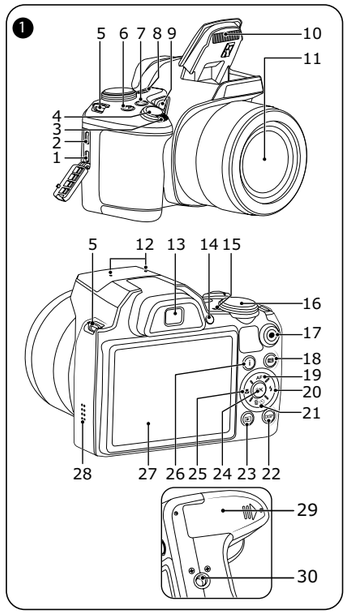
http://www.ricoh-imaging.com/registration/

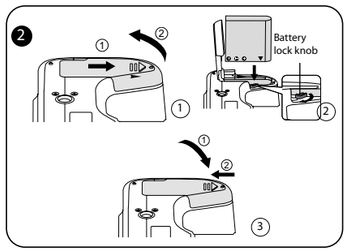
RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

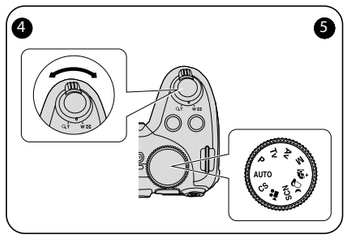
QGXG1150

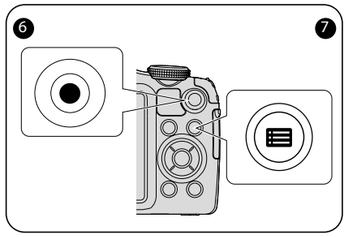
Copyright © RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2014

FOM 01.08.2014 Printed in Europe









Quick start guide

1 Camera Views

1	HDMI Port	16	Mode Dial
2	USB/AV Port	17	Fast Video Recording Button
3	Zoom Lever	18	Menu Button
4	Shutter Button	19	AF Button/ Arrow Button (Up)
5	Strap Eyelet	20	Flash Button/Arrow Button (Right)
6	Exposure Compensation Button	21	Delete Button/ Self-timer Button/ Arrow Button (Down)
7	Continuous Capture Button	22	Display Button
8	Power Button	23	Playback Button
9	AF Assist Beam/Self-timer Lamp	24	OK Button
10	Flash Lamp	25	Macro Button/Arrow Button (Left)
11	Lens	26	i Button
12	Microphone	27	LCD Screen
13	Electronic View Finder (EVF)	28	Speaker
14	EVF Button	29	Battery Cover
15	Status Indicator	30	Tripod Receptacle

2 Inserting the Battery

1. Open the battery cover.
2. Insert the battery into the battery slot in the correct position as shown in the diagram.
3. Close the battery cover.

3 Setting the Date/Time/Language

1. Press the Power Button to turn the camera on and the language menu will appear. Use the Up/Down/Left/Right Button to select a language, then press (OK) to confirm the language.
2. Use the Up/Down/Left/Right Button again to set the date and time, and press (OK) to confirm.

4 Taking a Picture

1. Hold the camera securely.
2. Use the zoom lever to select Tele or Wide position to zoom in or out on your subject.
3. Press the Shutter Button half way to focus on the subject. When the focus frame turns green, press the Shutter Button completely down to take the picture.

5 Using the Mode Dial

This camera provides a convenient mode dial that allows you to manually switch among different camera settings with ease. Available modes are listed below:

AUTO	Auto Mode		Face Beautifier
P	Program AE		Handheld Night
Tv	Shutter priority	SCN	Scene Mode
Av	Aperture priority		Movie Mode
M	Manual Mode	CS	Custom Settings

6 Additional Features

Using quick recording: In shooting mode, press the Fast Video Recording Button (●) to begin recording video.

When you are finished, press (●) again or the Shutter Button to stop recording. The camera will store the video and return to shooting mode.

7 Using the Menu Button

To change the following settings in each mode, press (▤), press the Up/Down Button to, select ▤ setting menu, then press (OK) to enter the menu.

📷	Photo Setup		General Setup
	Transmission Setup		File Setup

Guide de démarrage rapide

1 Vues de l'appareil photo

1	Port HDMI	16	Molette de sélection
2	Port USB/AV	17	Bouton d'enregistrement vidéo rapide
3	Molette du zoom	18	Bouton Menu
4	Déclencheur	19	Bouton AF / Bouton Haut
5	Oeillet de courroie	20	Bouton Flash / Bouton Droit
6	Bouton de correction d'exposition	21	Bouton Supprimer / Bouton Retardateur / Bouton Bas
7	Bouton de capture en rafale	22	Bouton Disp (Affich)
8	Bouton d'alimentation	23	Bouton Lecture
9	Voyant lumineux assistance AF / Voyant du retardateur	24	Bouton OK
10	Flash	25	Bouton Macro / Bouton Gauche
11	Objectif	26	Bouton I
12	Micro	27	Ecran LCD
13	Viseur électronique (Electronic View Finder ou EVF)	28	Haut-parleur
14	Bouton EVF	29	Couvercle de la batterie
15	Indicateur d'état	30	Écrou pour trépied

2 Insérez la Batterie

1. Ouvrez le couvercle de la batterie.
2. Placez la batterie dans la fente en respectant l'orientation indiquée sur le schéma.
3. Refermez le couvercle de la batterie.

3 Réglez la date, l'heure et la langue

1. Appuyez sur le bouton Marche pour allumer l'appareil photo. Le menu Langue apparaît, utilisez les boutons gauche/droite, haut/bas pour sélectionner la langue, puis appuyez sur (OK) pour confirmer votre choix.
2. Utilisez à nouveau les boutons gauche/droite, haut/bas pour régler la date et l'heure, appuyez ensuite sur (OK) pour confirmer.

4 Prendre une Photo

1. Maintenez fermement l'appareil photo.
2. Utilisez le levier de zooming pour sélectionner les positions Télé ou Large pour zoomer en avant ou en arrière sur votre sujet.
3. Appuyez à mi course sur le déclencheur pour faire la mise au point sur l' objet. Quand la case de mise au point devient verte, appuyez complètement sur le déclencheur pour prendre la photo.

5 Utiliser la molette de sélection

L'appareil photo est doté d'un sélecteur de commande pratique permettant de naviguer entre les différents modes avec facilité. Toutes les commandes disponibles sont listées ci-dessous:

AUTO	Mode auto		Embellisseur de visage
P	Programme AE		Nocturne à main levée
Tv	Priorité à la vitesse	SCN	Mode scène
Av	Priorité à l'ouverture		Mode film
M	Mode manuel	CS	Réglages personnalisés

6 Fonctionnalités Supplémentaires

Utilisation de l'enregistrement video rapide: en mode de prise de vue, appuyez sur le bouton d'enregistrement vidéo rapide (●) pour accéder directement au mode d'enregistrement et enregistrez. Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur le bouton de raccourci (●) ou à nouveau sur le déclencheur, vous pouvez ainsi sauvegarder la vidéo et retourner à l'écran de prise de vue.

7 Utilisation des Bouton Menu

Pour modifier les paramètres suivants dans chaque mode, appuyez sur (▤), appuyez sur la touche Haut / Bas pour, sélectionner ▤ menu de réglage, puis appuyez sur (OK) pour accéder au menu.

📷	Réglages Photo		Réglages Généralité
	Réglages Transmission		Réglages Fichier

Schneller Einstieg

1 Kamera-Ansichten

1	HDMI-Anschluss	16	Betriebsarten-Wählrad
2	USB/AV-Anschluss	17	Video-Schnellaufzeichnungstaste
3	Zoomhebel	18	Menü-Taste
4	Auslöser	19	AF Taste/Pfeiltaste (Aufwärts)
5	Riemenöse	20	Blitztaste/Pfeiltaste (Rechts)
6	Belichtungs-Korrekturtaste	21	Löschtaste/ Selbstauslösertaste/ Pfeiltaste (Abwärts)
7	Serienaufnahmen-Taste	22	Display-Taste
8	Hauptschalter	23	Wiedergabe-Taste
9	AF Hilfsstrahl/ Selbstauslöserlampe	24	OK Taste
10	Blitzlicht	25	Makrotaste/Pfeiltaste (Links)
11	Objektiv	26	i-Taste
12	Mikrofon	27	LCD Bildschirm
13	Elektronischer Sucher (ES)	28	Lautsprecher
14	ES Taste	29	Batteriefachdeckel
15	Statusanzeige	30	Stativ-Anschluss

2 Einlegen der Batterie

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Stecken Sie die Batterie in der richtigen Ausrichtung wie in der Abbildung gezeigt in den Batterieschlitz.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

3 Einstellung von Datum/Uhrzeit/Sprache

1. Drücken Sie den Hauptschalter, um die Kamera einzuschalten. Das Sprachmenü erscheint . Wählen Sie mit dem Vierwegeregler eine Sprache, drücken Sie danach (OK) zur Bestätigung der Sprache.
2. Wählen Sie mit dem Vierwegeregler das Datum und die Uhrzeit und drücken Sie (OK) zur Bestätigung.

4 Fotografieren

1. Halten Sie die Kamera gut fest
2. Wählen Sie mit dem Zoomhebel eine Tele- oder Weitwinkel-Einstellung, die Ihr Motiv näher heran zieht bzw. einen größeren Bildausschnitt bietet.
3. Drücken Sie den Auslöser halb herunter, um Ihr Motiv scharfzustellen. Drücken Sie, wenn der Fokussierrahmen grün wird, den Auslöser ganz herunter, um die Aufnahme zu machen.

5 Die Verwendung des Betriebsarten-Wählrads

Diese Kamera bietet Ihnen ein praktisches Betriebsarten-Wählrad, das Ihnen ermöglicht leicht zwischen verschiedenen Kamerafunktionen manuell hin- und her zu schalten. Die verfügbaren Funktionen sind unten aufgelistet:

AUTO	Automatik-Modus		Schöne Haut
P	Programmauto-matik		Nachtaufnahme ohne Stativ
Tv	Zeitvorwahl	SCN	Szenenmodus
Av	Blendenvorwahl		Videomodus
M	Manueller Modus	CS	Benutzere-instellungen

6 Zusätzliche Merkmale

Die Verwendung der Schnellaufzeichnung:
Drücken Sie im Aufnahmemodus die Video-Schnellaufzeichnungstaste (●), um die Videoaufzeichnung zu beginnen. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie (●) sie nochmals oder drücken Sie auf den Auslöser, um die Aufzeichnung zu beenden. Die Kamera speichert das Video und kehrt zum Aufnahmemodus zurück.

7 Die Verwendung der Menü-Taste

Um die folgenden Einstellungen in jedem Modus zu ändern, drücken Sie (▤), drücken Sie die Aufwärts/ Abwärts Taste zur Wahl des ▤ Einstell-Menüs, drücken Sie danach (OK), um das Menü aufzurufen.

📷	Fotografier-Einstellungen		Allgemeine Einstellungen
	Übertragungs-Einstellungen		Datei-Einstellungen

Guía de inicio rápido

1 Nombre de cada pieza

1	Puerto HDMI	16	Dial de modo
2	Puerto USB/AV	17	Botón de grabación rápida de vídeo
3	Barra de zoom	18	Botón Menú
4	Disparador	19	Botón de AF/botón de flecha (arriba)
5	Ojal para correa	20	Botón del flash/botón de flecha (derecha)
6	Botón de compensación de exposición	21	Botón Borrar/botón del temporizador automático/ botón de flecha (abajo)
7	Botón de Captura continua	22	Botón Display (pantalla)
8	Botón de encendido	23	Botón de reproducción
9	Indicador de Haz Asist. EA/luz del temporizador automático	24	Botón Aceptar
10	Lámpara de flash	25	Botón de macro/botón de flecha (izquierda)
11	Objetivo	26	Botón i
12	Micrófono	27	Pantalla LCD
13	Visor electrónico (EVF)	28	Altavoz
14	Botón EVF	29	Tapa de la batería
15	Indicador de estado	30	Receptáculo del trípode

2 Inserción de la batería

1. Abra la tapa de la batería.
2. Inserte la batería en su ranura en la posición correcta como se observa en la figura.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

3 Ajuste de la fecha, la hora y el idioma

1. Pulse el botón de encendido para encender la cámara. Aparecerá el menú de idiomas . Con el botón Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha , seleccione un idioma, y pulse (OK) para confirmar el idioma.
2. Utilice de nuevo el botón Arriba/Abajo/Izquierda/ Derecha para ajustar la fecha y la hora, y pulse (OK) para confirmar.

4 Toma de una fotografía

1. Sujete firmemente la cámara.
2. Utilice la barra de zoom para seleccionar la posición teleobjetivo o gran angular para ampliar o alejar el sujeto.
3. Pulse el obturador a medio recorrido para enfocar en el sujeto. Cuando aparezca el recuadro de enfoque en verde, pulse a fondo el obturador para tomar la foto.

5 Uso del dial de modo

Esta cámara ofrece un dial de modo conveniente que le permite cambiar manualmente entre distintos ajustes de la cámara con facilidad. Los modos disponibles son los siguientes:

AUTO	Modo automático		Embellecedor facial
P	Programa AE		Noche a mano
Tv	Prioridad de obturador	SCN	Modo de escena
Av	Prioridad de apertura		Modo de vídeo
M	Modo manual	CS	Ajustes personalizados

6 Funciones adicionales

Utilización de la grabación rápida: en modo de disparo, pulse el botón de grabación rápida de vídeo (●) para comenzar a grabar vídeo. Cuando termine, pulse (●) de nuevo el obturador para terminar la grabación. La cámara guardará el vídeo y volverá al modo de disparo.

7 Utilización del botón Menú

Para cambiar los siguientes ajustes en cada modo, pulse (▤), pulse el botón Arriba/Abajo, seleccione ▤ menú de ajustes, y pulse (OK) para acceder al menú.

📷	Configuración Foto		Configuración General
	Configuración Transmisión		Configuración Archivo

Guida rapida introduttiva

1 Viste della fotocamera

1	Porta HDMI	16	Ghiera dei modi
2	Porta USB/AV	17	Tasto di registrazione rapida video
3	Leva dello zoom	18	Pulsante menu
4	Tasto otturatore	19	Tasto AF/Tasto freccia (su)
5	Aggancio tracolla	20	Tasto Flash/Tasto freccia (destro)
6	Pulsante Compensazione Esposizione	21	Tasto Elimina/Tasto Autoscatto/Tasto freccia (giù)
7	Pulsante cattura continua	22	Tasto disp
8	Tasto alimentazione	23	Tasto Riproduzione
9	Indicatore Assistenza AF/Spia autoscatto	24	Tasto OK
10	Lampada Flash	25	Tasto Macro/Tasto freccia (sinistro)
11	Obiettivo	26	Tasto I
12	Microfono	27	Schermo LCD
13	Mirino elettronico (EVF)	28	Altoparlante
14	Tasto EVF	29	Coperchio vano batterie
15	Indicatore di stato	30	Connettore per treppiede

2 Inserimento della batteria

1. Aprite il coperchio vano batterie.
2. Inserite la batteria nel relativo alloggiamento in posizione corretta come mostrato nello schema.
3. Chiudete il coperchio vano batterie.

3 Impostazione di Data/Ora/Lingua

1. Premete il tasto alimentazione per accendere la fotocamera e apparirà il menu della lingua. Usate i tasti Su/Giù/Destra/Sinistra per selezionare una lingua, quindi premete (OK) per confermare la lingua selezionata.
2. Usate di nuovo i tasti Su/Giù/Destra/Sinistra per impostare la data e l'ora, quindi premete (OK) per confermare.

4 Scattare una fotografia

1. Impugnate la fotocamera saldamente.
2. Usate la leva dello zoom per selezionare la posizione Tele o Grandangolo variando l'ingrandimento del soggetto.
3. Premete a metà corsa il tasto otturatore (pulsante di scatto) per mettere a fuoco. Quando la cornice di messa a fuoco diventa verde, premete a fondo il tasto otturatore per scattare la fotografia.

5 Uso della ghiera selezione modalità

Questa fotocamera offre una pratica ghiera di selezione delle modalità che permette un facile passaggio manuale tra differenti impostazioni della fotocamera. Le modalità disponibili sono riportate di seguito:

AUTO	Modalità Auto		Fotoritocco
P	AE programmata		Notturno senza treppiede
Tv	Priorità otturatore	SCN	Modalità Scenario
Av	Priorità Apertura		Modalità Film
M	Modalità Manuale	CS	Impostazioni personalizzate

6 Caratteristiche aggiuntive

Utilizzo della registrazione rapida: In modalità di ripresa, premete il tasto di registrazione rapida video (●) per iniziare a registrate il video. Una volta finito, premete (●) di nuovo il tasto otturatore per fermare la registrazione. La fotocamera salverà il video e tornerà alla modalità di ripresa.

7 Uso del pulsante Menu

Per cambiare le seguenti impostazioni in ciascuna modalità, premete (▤), premete il tasto Su/Giù per selezionare il ▤ menu delle impostazioni, quindi premete (OK) per accedere al menu.

📷	Impostazioni Foto		Impostazioni Generali
	Impostazioni Trasmissione		Impostazioni File

Minihandleiding om te starten

1 Cameraweergaven

1	HDMI-poort	16	Draaimodus
2	USB/AV-poort	17	Knop snel video opnemen
3	Zoomhendel	18	Menuknop
4	Sluiterknop	19	A-knop/Pijlknop (omhoog)
5	Oogje voor de riem	20	Flitserknop/Pijlknop (rechts)
6	Compensatieknop voor belichting	21	Wisknop/ Zelfontspannerknop/ pijlknop (omlaag)
7	Knop voor voortdurend opnemen	22	Weergaveknop
8	Aan / Uit knop	23	Afspeelknop
9	AF hulpbalk/ Zelfontspanner-LED	24	OK-knop
10	Flitslamp	25	Macro-knop/Pijlknop (links)
11	Lens	26	i-Knop
12	Microfoon	27	LCD-scherm
13	Elektronische Zoeker (EVF)	28	Luidspreker
14	EVF-knop	29	Batterijklep
15	Statusindicator	30	Aansluiting voor statief

2 De batterij plaatsen

1. Open de klep van het batterijcompartiment.
2. Plaats de batterij in de batterijgleuf, in de juiste positie zoals getoond in het schema.
3. Sluit de klep van het batterijcompartiment.

3 Datum/Tijd/Taal instellen

1. Druk op de Aan / Uit Knop om de camera in te schakelen, het taalmenu zal geopend worden. Selecteer een taal met behulp van de Omhoog/ Omlaag/Links/Rechts Knop en druk op (OK) om de taal te bevestigen.
2. Gebruik de Omhoog/Omlaag/Links/Rechts Knop opnieuw voor het instellen van de datum en tijd, en druk ter bevestiging op (OK).

4 Een opname maken

1. Houd de camera goed vast.
2. Gebruik de zoomhendel voor het selecteren van de positie Tele of Breed voor het in- of uitzoomen op uw onderwerp.
3. Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen op het onderwerp. Zodra het schermpstelframe groen wordt, drukt u de sluiterknop helemaal in om de opname te maken.

5 De Draaimodus gebruiken

Deze camera beschikt over een handige draaimodus waarmee u eenvoudig manueel kunt wisselen tussen verschillende camera-instellingen. De beschikbare modi staan hieronder:

AUTO	Automatische modus		Gezichtverfraaiing
P	Programma AE		Handbediend Avond
Tv	Sluiterprioriteit	SCN	Scènemodus
Av	Openingsprioriteit		Videmodus
M	Manuele modus	CS	Voorkeurs-instellingen

6 Extra kenmerken

Snel opnemen gebruiken: Druk, in de opnamemodus, op de Knop snel video opnemen (●) om te beginnen met het opnemen van de video. Zodra u klaar bent, drukt u (●) opnieuw op de Sluiterknop om het opnemen te stoppen. De camera zal de video opslaan en terugkeren naar de opnamemodus.

7 Gebruik van de Menu Knop

Voor het wijzigen van de volgende instellingen in elke modus, druk (☰) op de Omhoog/Omlaag Knop voor het selecteren van het [☰] instellingenmenu, vervolgens drukt u op (OK) voor het openen van het menu.

	Foto-instellingen		Algemene instellingen
	Overdrachts-instellingen		Bestand instellingen

Краткое руководство пользователя

1 Вид камеры

1	HDMI-порт	16	Колесико переключения режимов
2	USB/AV-порт	17	Кнопка быстрой видеозаписи
3	Рычажок масштабирования	18	Кнопка меню
4	Кнопка спуска затвора	19	Кнопка автофокуса/ Кнопка со стрелкой (вверх)
5	Ушко для ремешка	20	Кнопка вспышки/ Кнопка со стрелкой (вправо)
6	Кнопка компенсации экспозиции	21	Кнопка удаления/Кнопка автоспуска/Кнопка со стрелкой (вниз)
7	Кнопка непрерывной съемки	22	Кнопка дисплея
8	Кнопка питания	23	Кнопка просмотра
9	Вспомогательный луч автофокуса/ Лампочка таймера автоспуска	24	Кнопка OK
10	Фотовспышка	25	Кнопка макросъемки/ Кнопка со стрелкой (влево)
11	Объектив	26	Кнопка i
12	Микрофон	27	ЖК-дисплей
13	Электронный видоискатель (EVF)	28	Динамик
14	Кнопка EVF	29	Крышка батарейного отсека
15	Индикатор состояния	30	Гнездо для штатива

2 Установка аккумулятора

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Вставьте аккумулятор в отсек питания в положении, показанном на иллюстрации.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

3 Настройка даты/времени/языка дисплея

1. Нажав на кнопку питания, включите камеру, откроется экран выбора языка дисплея. Кнопками Вверх/Вниз/Влево/Вправо выберите язык и затем нажмите (OK) для подтверждения выбора.
2. Кнопками Вверх/Вниз/Влево/Вправо введите показания даты и времени и, нажав (OK), подтвердите ввод данных.

4 Фотосъемка

1. Крепко удерживайте камеру в руках.
2. С помощью рычажка масштабирования отрегулируйте масштаб изображения, выбрав положение Tele или Wide.
3. Сфокусируйте изображение, поджав наполовину кнопку спуска затвора. Когда включится зеленая индикация рамки фокусировки, нажмите кнопку спуска до упора.

5 Использование колесика переключения режимов

Камера оснащена удобным колесиком, с помощью которого вы можете вручную выбрать один из режимов съемки. Ниже перечислены доступные режимы:

AUTO	Автоматический режим		Улучшение лиц
P	Программная AE		Ручная ночь
Tv	Приоритет выдержки	SCN	Сюжетный режим
Av	Приоритет диафрагмы		Кино режим
M	Ручной режим	CS	Пользователь-ские функции

6 Дополнительные опции

Функция быстрой видеозаписи: В режиме съемки включите запись видео, нажав на кнопку быстрой видеозаписи (●) Для остановки записи повторно нажмите кнопку (●) или кнопку спуска затвора. Камера сохранит видеозапись и вернется в режим фотосъемки.

7 Работа кнопки меню

Для выполнения следующих настроек в каждом режиме нажмите (☰), затем кнопками Вверх/Вниз выберите [☰] меню настроек и нажмите (OK) для входа в меню.

	Настройка фотосъемки		Общие настройки
	Настройка передачи		Настройка файлов

Guia de iniciação rápida

1 Vistas da máquina

1	Porta HDMI	16	Selector de modo
2	Porta USB/AV	17	Botão de gravação de vídeo rápida
3	Botão de zoom	18	Botão Menu
4	Botão de obturador	19	Botão de focagem automática/Botão direccional (Cima)
5	Orifício da correia	20	Botão de flash/Botão direccional (Direita)
6	Botão de Compensação de Exposição	21	Botão Eliminar/Botão de temporizador/ Botão direccional (Baixo)
7	Botão de captura contínua	22	Botão disp
8	Botão de alimentação	23	Botão de reprodução
9	Luz de focagem automática/Lâmpada do temporizador	24	Botão OK
10	Lâmpada do flash	25	Botão de macro/ Botão direccional (Esquerda)
11	Objectiva	26	Botão I
12	Microfone	27	Ecrã LCD
13	Visor electrónico (EVF)	28	Altifalante
14	Botão EVF	29	Tampa da bateria
15	Indicador de estado	30	Receptáculo do tripé

2 Inserir a bateria

1. Abra a tampa da bateria.
2. Insira a bateria no compartimento da bateria na posição correcta, conforme indicado no diagrama.
3. Feche a tampa da bateria.

3 Definir data/hora/Language

1. Pressione o botão de alimentação para ligar a máquina e aparecerá o menu da língua. Use o botão direccional Cima/Baixo/Esquerda/Direita para seleccionar uma língua e, depois, pressione (OK) para confirmar a língua.
2. Use novamente o botão direccional Cima/Baixo/ Esquerda/Direita para definir a data e a hora e pressione (OK) para confirmar.

4 Tirar uma fotografia

1. Segure firmemente na máquina.
2. Use a alavanca de zoom para seleccionar a posição Tele ou Grande-angular para aproximar ou afastar o motivo.
3. Pressione o Botão do obturador até meio para focar o motivo. Quando o enquadramento de focagem ficar verde, pressione o Botão do obturador completamente para tirar a fotografia.

5 Utilizar o Selector de Modo

Esta máquina possui um selector de modo conveniente que lhe permite alternar manualmente entre diferentes definições da máquina com facilidade. Os modos disponíveis estão listados abaixo:

AUTO	Modo Auto		Embelezador de Rosto
P	Programa Expo. Autom.		Noite Manual
Tv	Prioridade do obturador	SCN	Modo de Cena
Av	Prioridade de Abertura		Modo de Filme
M	Modo Manual	CS	Definições personalizadas

6 Características adicionais

Usar a gravação rápida: No modo de fotografia, pressione o Botão de gravação de vídeo rápida (●) para iniciar a gravação de vídeo. Quando terminar, pressione (●) novamente ou o Botão do obturador para parar a gravação. A máquina guarda o vídeo e volta ao modo de fotografia.

7 Usar o Botão Menu

Para alterar as definições que se seguem em cada modo, pressione (☰), pressione o botão direccional Cima/ Baixo para seleccionar o [☰] menu de definições e, depois, pressione (OK) para aceder ao menu.

	Configuração de Fotografia		Configuração Geral
	Configuração de Transmissão		Configuração de Ficheiro

Rychlý průvodce prvým spuštěním

1 Pohledy fotoaparátu

1	HDMI Port	16	Kolečko režimů
2	USB/AV Port	17	Tlačítko rychlého záznamu videa
3	Páčka zoomu	18	Tlačítko menu
4	Tlačítko spouště	19	Tlačítko AF/ Tlačítko směrová šipka (nahoru)
5	Očko pro řemínek	20	Tlačítko blesku/Tlačítko šipky (doprava)
6	Tlačítko kompenzace expozice	21	Tlačítko mazání/ Tlačítko samospouště/ Tlačítko šipky (dolu)
7	Tlačítko kontinuálního snímání	22	Tlačítko displeje
8	Tlačítko zdroje	23	Tlačítko prohlížení
9	AF pomocný paprsek/Kontrolka samospouště	24	Tlačítko OK
10	Kontrolka blesku	25	Tlačítko Makro/ Tlačítko šipky (doleva)
11	Objektiv	26	i Tlačítko
12	Mikrofon	27	LCD obrazovka
13	Elektronický hledáček (EVF)	28	Reproduktor
14	EVF Tlačítko	29	Kryt baterií
15	Indikátor stavu	30	Závit pro stativ

2 Vložení baterie

1. Otevřete krytku prostoru baterie.
2. Vložte baterii do slotu ve správné poloze jak uvedeno na ilustraci.
3. Uzavřete krytku baterie.

3 Nastavení Data/Času/Jazyku

1. Stiskněte tlačítko zdroje pro zapnutí fotoaparátu, objeví se menu s volbou jazyka. Použijte tlačítko nahoru/dolu/doleva/doprava pro výběr jazyku, potom stiskněte (OK) pro potvrzení výběru jazyka.
2. Použijte opět tlačítko nahoru/dolu/doleva/doprava pro nastavení data a času a stiskněte (OK) pro potvrzení.

4 Exponování snímků

1. Fotoaparát držte bezpečně.
2. Použijte páčku zoomu pro volbu polohy tele nebo širokoúhlé, pro přiblížení nebo oddálení vašeho subjektu.
3. Pro zaostření subjektu stiskněte spoušť do poloviny. Když se rámeček rozsvítí zeleně, pro exponování snímku stiskněte spoušť úplně.

5 Použití Kolečka Režimu

Tento fotoaparát má praktické kolečko volby režimů, kterým se jednoduše manuálně přepíná mezi různými nastaveními fotoaparátu. K dispozici jsou režimy uvedené dole:

AUTO	Automatický režim		Úprava obličeje
P	Program AE		Noční z ruky
Tv	Priorita času	SCN	Režim scény
Av	Priorita clony		Režim videoklipů
M	Manuální režim	CS	Uživatelská nastavení

6 Další vlastnosti

Použití rychlého záznamu: Při režimu exponování, stiskněte Tlačítko okamžitého záznamu videoklipu (●) pro spuštění záznamu videa. Když chcete záznam ukončit, stiskněte (●) opět nebo tlačítko spouště. Fotoaparát uloží videoklip a vrátí se do režimu exponování snímků.

7 Použití tlačítka menu

Pro změnu následujících nastavení v každém režimu, stiskněte (☰), stiskněte nahoru/dolu tlačítko pro volbu [☰] nastavení menu, potom stiskněte (OK) pro vstup do menu.

	Foto nastavení		Obecné nastavení
	Nastavení přenosu		Nastavení souboru

Snabbstartguide

1 Kameran

1	HDMI-kontakt	16	Funktionsratt
2	USB/AV-kontakt	17	Snabbvideoknapp
3	Zoomarm	18	Menyknapp
4	Avtryckare	19	Autofokusknapp/ pilknapp (upp)
5	Remfäste	20	Blixtknapp/pilknapp (höger)
6	Exponerings-kompensationsknapp	21	Raderaknapp/ självutlösarknapp/ pilknapp (ned)
7	Seriebildknapp	22	Visaknapp
8	Strömbrytare	23	Uppspelningsknapp
9	Fokushjälpbelysning/ självutlösarlampa	24	OK-knapp
10	Blixtlampa	25	Makroknapp/ pilknapp (vänster)
11	Objektiv	26	i-knapp
12	Mikrofon	27	LCD-skärm
13	Elektronisk sökare (EVF)	28	Högtalare
14	EVF-knapp	29	Batterilock
15	Statusindikator	30	Stativfäste

2 Sätta i batteriet

1. Öppna batterilocket.
2. Sätt i batteriet i facket vänt som på bilden.
3. Stäng batterilocket.

3 Ställa in språk datum/klockslag/språk

1. Tryck på strömbrytaren så att kameran sätts på och språkmenyn visas . Välj språk med upp/ned/höger/ vänster-knapparna, och bekräfta sedan med (OK).
2. Ställ in datum och klockslag med upp/ned/höger/ vänster-knapparna och bekräfta med (OK).

4 Ta bilder

1. Håll kameran stadigt.
2. Välj zooma mellan tele och vidvinkel för motivet med zoomarmen.
3. Tryck ned avtryckaren halvvägs så att skärpan ställs in på motivet. Tryck ned avtryckaren helt när fokusramen växlar till grön och ta bilden.

5 Funktionsratten

Kameran ha en behändig funktionsratt så att du enkelt kan växla mellan olika kamerainställningar. Vilka som finns listas nedan:

AUTO	Automatisk		Ansiktsförskönare
P	Program-automatik		Handhållen kvällsbild
Tv	Bländarautomatik	SCN	Motivläge
Av	Tidsautomatik		Filmning
M	Manuell	CS	Special-inställningar

6 Övriga funktioner

Snabbinspelning: I fotograferingsläge startar du inspelningen med snabbvideoknappen (●). Tryck en (●) gång till eller tryck på avtryckaren för att stoppa inspelningen. Kameran sparar videoinspelningen och återgår till fotograferingsläge.

7 Menyknappen

För att ändra följande inställningar för varje funktion, tryck på (☰), välj inställningsmenyn med upp-/ ned-knapparna [☰] tryck sedan på (OK) för att öppna menyn.

	Fotograferings-inställningar		Allmänna inställningar
	Överförings-inställningar		Filinställningar

Lynvejledning

1 Navn på de enkelte dele

1	HDMI-stik	16	Indstillingshjul
2	USB/AV-stik	17	Hurtig videooptagelsesknap
3	Zoom-grebet	18	Menuknap
4	Udløserknap	19	AF-knap/pilknap (op)
5	Remholder	20	Blitzknap/pilknap (højre)
6	Eksponerings-kompensering knap	21	Sletteknap/ selvudløserknap/ pilknap(ned)
7	Kontinuerlig optagelses knap	22	Disp-knap
8	Tænd / Sluk-knap	23	Playback knap
9	AF hjælpelys/ Selvudløserlampe	24	OK-knap
10	Flash	25	Makroknap/pilknap (venstre)
11	Objektiv	26	I-knap
12	Mikrofon	27	LCD-skærm
13	Elektronisk visning finder (EVF)	28	Højttaler
14	EVF-knap	29	Batteridæksel
15	Statusindikator	30	Fatning til tripod

2 Isætning af batteri

1. Åbn batteridækslet.
2. Sæt batteriet korrekt i batterikammeret som vist i diagrammet.
3. Luk batteridækslet.

3 Indstilling af Dato/Klokkeslæt/Sprog

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde kameraet, hvorefter sprogmenuen vises. Brug op/ned/ venstre/højre-knappen til at vælge et sprog, og tryk på (OK) for at bekræfte sproget.
2. Brug op/ned/venstre/højre-knappen igen for at indstille dato og klokkeslæt, og tryk på (OK) for at bekræfte.

4 Sådan tager du et billede

1. Hold godt på kameraet.
2. Brug zoom-grebet til at vælge, om der skal bruges tele- eller vidvinkelposition til at zoome ind eller ud på dit motiv.
3. Tryk udløserknappen halvt ned for at fokusere på motivet. Når fokusrammen bliver grøn, skal du trykke udløserknappen helt ned for at tage billedet.

5 Brug af funktionsvælgeren

Kameraet har en praktisk funktionsvælger, der gør det muligt nemt at skifte manuelt mellem forskellige kameraindstillinger. De tilgængelige funktioner er anført nedenfor:

AUTO	Auto-funktion		Ansigt beautifier
P	AE-program		Håndholdt nat
Tv	Lukker prioriteret	SCN	Optagefunktion
Av	Blændeprioriteret		Videofunktion
M	Manuel	CS	Tilpas indstillinger

6 Øvrige funktioner

Sådan bruger du hurtig optagelse: I optagefunktionen skal du trykke på knappen Hurtig videooptagelse (●) for at starte optagelsen af en videosekvens. Når du er færdig, skal du trykke på (●) igen eller trykke på udløserknappen for at standse optagelsen. Kameraet gemmer videosekvensen og vender tilbage til optagefunktionen.

7 Sådan bruger du Menu-knappen

For at ændre de følgende indstillinger i hver funktion skal du trykke på (☰), trykke på op/ned-knappen for at vælge [☰] indstillingsmenuen, og derefter trykke på (OK) for at åbne menuen.

	Fotoopsætning		Generel opsætning
	Opsætning af overførsel		Fil-opsætning

Γρήγορος οδηγός εκκίνησης

1 Όψεις της μηχανής

1	Θύρα HDMI	16	Επιλογέας Λειτουργιών
2	Θύρα USB/AV	17	Κουμπί Εγγραφής Γρήγορου Video
3	Μοχλός Ζουμ	18	Πλήκτρο Μενού
4	Πλήκτρο Κλείστρου	19	Κουμπί AF/Κουμπί Βέλους (Πάνω)
5	Υποδοχή για Λουράκι	20	Κουμπί Φλας/ Κουμπί Βέλους (Δεξιά)
6	Κουμπί Αντιστάθμισης Έκθεσης	21	Πλήκτρο Διαγραφής/ Πλήκτρο Αυτόματου Χρονοδιακόπτη/ Πλήκτρο Βέλους (Κάτω)
7	Κουμπί Συνεχής Καταγραφής	22	Κουμπί Προβολής
8	Πλήκτρο Τροφοδοσίας	23	Πλήκτρο Αναπαραγωγής
9	Δέσμη AF/Λυχνία Αυτόματου Χρονοδιακόπτη	24	Κουμπί OK
10	Λυχνία Φλας	25	Κουμπί Macro/Κουμπί Βέλους (Αριστερά)
11	Φακός	26	Πλήκτρο i
12	Μικρόφωνο	27	Οθόνη LCD
13	Ηλεκτρονικό Σκόπευτρο (EVF)	28	Ηχείο
14	Πλήκτρο EVF	29	Κάλυμμα Μπαταρίας
15	Δείκτης Κατάστασης	30	Υποδοχή Τριπόδου

2 Εισαγωγή της Μπαταρίας

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Τοποθετήστε τη μπαταρία στην υποδοχή της μπαταρίας στη σωστή θέση, όπως φαίνεται στο σχεδιάγραμμα.
3. Κλείστε το κάλυμμα της μηχανής.

3 Ρύθμιση της Ημερομηνίας/Ώρας/Γλώσσα

1. Πατήστε το Κουμπί Τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή και θα εμφανιστεί το μενού της γλώσσας. Χρησιμοποιήστε το επάνω / κάτω / αριστερά / δεξί Κουμπί για να επιλέξετε μια γλώσσα και, στη συνέχεια, πιέστε το (OK) για να επιβεβαιώσετε τη γλώσσα.
2. Χρησιμοποιήστε ξανά το επάνω / κάτω / αριστερά / δεξί κουμπί για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα, και πατήστε το (OK) για να επιβεβαιώσετε.

4 Λήψη μίας Φωτογραφίας

1. Κρατήστε τη μηχανή με ασφάλεια.
2. Χρησιμοποιήστε το μοχλό ζουμ για να επιλέξετε θέση Τηλέ ή Ευρυγώνιου για να μεγεθύνετε ή σμικρύνετε το θέμα σας.
3. Πιέστε κατά το ήμισυ το Πλήκτρο Κλείστρου για να εστιάσετε στο θέμα. Όταν το πλαίσιο εστίασης γίνει πράσινο, για να τραβήξετε τη φωτογραφία πατήστε πλήρως το Πλήκτρο Κλείστρου.

5 Χρήση του Επιλογέα Λειτουργίας

Αυτή η μηχανή προσφέρει ένα βολική επιλογέα λειτουργιών που σας επιτρέπει να εναλλάξετε με ευκολία χειροκίνητα μεταξύ διαφορετικών ρυθμίσεων της μηχανής. Οι διαθέσιμες λειτουργίες αναφέρονται παρακάτω:

AUTO	Αυτόματη λειτουργία		Καλλωπιστής Προσώπου
P	Προγραμματιζό-μενη AE		Νυχτερινό Κράτημα στο Χέρι
Tv	Προτεραιότητα Ταχύτητας	SCN	Λειτουργία Σκηνής
Av	Προτεραιότητα Διαφράγματος		Κινηματογραφική Λειτουργία
M	Χειροκίνητη Λειτουργία	CS	Προσαρμοσμένες ρυθμίσεις

6 Πρόσθετα χαρακτηριστικά

Χρησιμοποιώντας τη γρήγορη εγγραφή: Στη λειτουργία λήψης, πατήστε το Κουμπί Γρήγορης Εγγραφής Βίντεο (●) για να ξεκινήσει η εγγραφή βίντεο. Όταν τελειώσετε, πιέστε το (●) ξανά ή το Πλήκτρο Κλείστρου για να σταματήσετε την εγγραφή. Η μηχανή θα αποθηκεύσει το βίντεο και θα επανέλθει στη λειτουργία λήψης.

7 Χρήση του Πλήκτρου Μενού

Για να αλλάξετε σε κάθε λειτουργία τις ακόλουθες ρυθμίσεις, πατήστε το (☰), πιέστε το Πάνω/Κάτω Κουμπί για να επιλέξετε το [☰] μενού ρυθμίσεων, ακολούθως πατήστε (OK) για να εισέλθετε στο μενού.

	Ρύθμιση φωτογραφιών		Γενική Ρύθμιση
	Ρύθμιση Μετάδοσης		Ρύθμιση Αρχείων